



Görgey Artúr Általános Iskola, Onga

Az ongai Általános Iskola – a 2000/2001-es tanévtől Görgey Artúr Általános Iskola – a község egyetlen alapfokú oktatási intézménye.

Alapfeladatából adódóan teljesíti törvénybeli és a fenntartó önkormányzat elvárásait: Onga község, Ongaújfalu és Ócsanáros külterületi lakott helyek tanköteles tanulóinak nyolc évfolyamos, nappali rendszerű oktatását, nevelését normál és eltérő tantervű tagozaton.

A XX. század elején a református felekezeti iskola államosítása után épült iskolaépületet 1964-ben és 1980-ban újabbakkal bővítették. Mára az épületeryűttes egyre kevésbé képes befogadni a növekvő számú iskolás gyerekeket.

A tanulólétszám a század közepétől az ongai iskolában folyamatosan növekszik: 1948: 342 fő, 1960: 372 fő, 1970: 453 fő, 1980: 474 fő, 1990: 515 fő, 2000: 575 fő.

A műemlék jellegű Kóczán kastélyban kialakított 500 adagos napköziotthonos konyha biztosítja a község gyermek- és szociális étkeztetését.

Az általános iskola személyi összetétele jó alapot nyújt a színvonalas pedagógiai munkához. Teljes körű a szakos tanári ellátottság. Az iskola pedagógusai a helyi közélet aktív szereplői, képviselői jelen vannak a település társadalmi-, kulturális- és sportszervezeteiben.

Az iskola éves munkatervében kiemelkedő szerepet kap a hagyományörző tevékenység. A nemzeti ünnepekhez kapcsolódó színvonalas műsorokat községi rendezvényeken mutatja be az iskolaközösség.

Évente egy alkalommal „Bemutatkozik az iskola” címmel egész estét betöltő kulturális rendezvényen lépnek fel tanulóink.

A télbúcsúztató farsangi karneválokat a kiszehajtás néphagyománya egészíti ki, amit a jól működő Diákönkormányzat szervez az elsősök „Csibeavató”-ja és a 8. osztályosok „Fészekhágyó” programja mellett.

Az ongai iskola széles kapcsolatrendszerrel rendelkezik, amit a jövőben bővíteni szeretne.

Az Európai Unió oktatási projekt keretében egy németországi (Sonndernheim) és egy spanyol (Barcelona) iskolával már kiépítette testvériskolai kapcsolatát.

A Nemzeti Alaptantervre épített helyi tanterv kiemelt helyen kezeli az idegen nyelv (2. évfolyamtól angol, német) és az informatika tanítását (5. évfolyamtól).

Tanítványaink több mint fele érettségit adó – elsősorban miskolci – középiskolában folytatja tanulmányait.

A tehetséggondozást szolgáló tanulmányi, kulturális és sportversenyeken az iskola jelentős sikereket tud felmutatni.

- Az utóbbi évek legkiemelkedőbb versenyeredményei:

Csapó Natália, népdal, szépkiejtési verseny országos döntő, 1996.

Jeddi Katalin, történelem tanulmányi verseny országos döntő, 1996.

Demkovics Andrea, egyéni országos bajnok, atlétika, 1996.

Demkovics Szilvia, országos döntő 2. hely, atlétika, 1996.

Kádas Anita, egyéni országos bajnok, atlétika, 1998.

Alsós csoport, játékos sportverseny országos döntő 6. hely, 2000.

Az intézmény három alkalommal nyerte el (1994, 1996, 1997) a megye legeredményesebb diáksporköre címet.

Az oktatás tárgyi-technikai feltételrendszerét a helyi költségvetés, a pályázatok és az 1993-tól működő Ongai Iskoláért Alapítvány biztosítja.

Az iskola működését a Szülői Munkaközösség választmánya és az Iskolaszék segíti.

A délelőtti tanítás után szabadidős tevékenység széles skálájából válogathatnak a tanulók:

– a művészeti alapoktatás keretében:

képzőművészet, zongora, furulya, szolfézs, néptánc, formációs tánc, modern tánc, tánc- és dráma (színjátszó) és média szakcsoportokban;

– sportfoglalkozások keretében:

atlétika, játékos sport, kézilabda, labdarúgás és sakk sportágakban;

– tantárgyi jellegű szakkörök keretében:

helytörténeti, környezetvédelmi, angol, német és énekkar foglalkozásokon vehetnek részt a diákok.

Az 1998-tól érvényes helyi Pedagógiai Program főbb alapelvei:

– az oktatás és nevelés egyensúlya,

– az esélyegyenlőség biztosítása,

ste Sportverein" - Die technischen Voraussetzungen des Unterrichts werden aus dem lokalen Budget und die verschiedenen Bewerbungen der Schule von der "Stiftung für die Grundschule Onga", die 1993 gegründet wurde, finanziert. Zum Funktionieren der Schule trägt das Kollektiv der Eltern und das sog. "Iskolaszék" bei.

Nach dem Unterricht können die Schüler eine Freizeitbeschäftigung wählen.:

- im Rahmen des Kunstunterrichts:

bildende Künste, Klavierunterricht, Flötenunterricht, Volkstanz, Formationstanz, moderne Tänze, Tanz- und Dramaunterricht und Medienkenntnisse;

- im Rahmen des Sportunterrichts:

Athletik, spielerischer Sport, Handball, Fußball und Schach;

- im Rahmen der Fachzirkel:

Lokalgeschichte, Umweltschutz, Englisch, Deutsch und Chorprobe;

Die Grundprinzipien des Pädagogischen Programms seit 1998:

- das Gleichgewicht des Unterrichts und der Erziehung,

- die Gleichberechtigung,

- Orientierung zu den besten Ergebnissen,

- und die Offenheit.

An der Verwirklichung dieser Grundprinzipien arbeiten heute 36 Pädagogen und 16 technische Arbeiter.

September 2000

László Rózsa
Direktor



**La escuela primaria
Artúr Görgey, Onga**

La escuela primaria en Onga - desde el año lectivo 2000/2001 se llama Artúr Görgey escuela primaria es el único institución de enseñanza en la comunidad.

Su principio fundamental es cumplir lo que quiere la autonomía: los alumnos de la comunidad Onga, Ongaújfalu y Ócsanáros la enseñanza de ocho curso en la sistema de día, y también la educación en plan de enseñanza normal en la sección.

El edificio de la escuela han construido en 1964. En el año 1980 han aumentado de nuevo.

Hoy el grupo de edificio casi no tiene espacio para tantos alumnos.

El número de los alumnos se aumentando continuamente. 1948: 342 pers., 1960: 372 pers., 1970: 453 pers., 1980: 474 pers., 1990: 515 pers., 2000: 575 pers.

En el castillo Kóczán (Es un monumento histórico) hay un restaurante donde se cocinan para 500 personas en la escuela hay un nivel alto de trabajo de pedagogía.

El tradicionalismo es muy importante en el plan de trabajo de la escuela.

Una vez al año los alumnos se presentan una fiesta que dura toda la noche, se llama: "se presenta la escuela." Para despedir el invierno, las fiestas de carnaval se llama "Kiszehajtás." Para los pequeños "Csibeavató", para los más grandes "Fészekhagyó" La escuela de Onga tiene relaciones extranjeras con otras escuelas. Dentro del proyecto de la comunidad europea tiene contacto con un alemán (Sonderheim) y un español (Barcelona) con ellos tiene una relación de escuela hermano.

En la escuela es muy importante enseñar los lenguas extranjeras. Idioma alemán, y inglés desde el 2. Curso y el informática 5. Curso.

Para cuidar el talento en los cursos de estudios cultura y deporte la escuela tiene importantes éxitos los más importantes éxitos en los últimos años:

Natalia Csapó, canción popular, decisivo país, 1996.

Katalin Jédi, curso de estudios de historia decisivo país, 1996.

Andrea Demkovics, atletismo, decisivo país, 1996.

Szilvia Demkovics, atletismo, decisivo país, 1996.

Anita Kádas, atletismo, decisivo país, 1998.

Por la mañana, en el tiempo libre los alumnos pueden elegir muchas cosas.

- Estudios de arte:

Artes plásticas, arte dramático, piano, caramillo, baile popular, baile moderno, media grupos.

- Deportes

Atletismo, deporte juego, fútbol, balonmano, ajedrez

- Estudios

Historia de la ciudad, coro

kruhu: výtvarný krúžok, klavír, flauta, solfis, ľudový tanec, spoločenský tanec, moderný tanec, tanec a dráma (divadelný krúžok) a novinársky krúžok.

- v športových činnostiach: atletika, hračkový zábavný šport, hádzaná, futbal, a šach..

- v štúdiom kruhu: miestny dejepis, ochrana životného prostredia, anglický jazyk, nemecký jazyk, a spevokol.

Z roku 1998 platné hlavné ciele pedagogického programu:

- Rovnováha vyučovania a výchova.
- Zabezpečenie rovnoprávnosti.
- Úspešná orientácia.
- Otvorenosť.

V prítomnosti pracujú 36 pedagógov a 16 technických pracovníkov.

2000. september.

riaditeľ Rózsa László

RU Школа имени
Артура Тёргеи, Онга

Общая школа в Онге - с 2000/2001 учебного года
Общая школа имени Артура Тёргеи - является
единственным начальным учебным учреждением
деревни.

Её основное задание: исполнять ожидания
самоуправления деревни: восьмилетнее воспитание и
обучение школьников обязаны посещать школу в
нормальном и специальном отделении деревень Онга,
Онгауйфалу, Очаналош.

В начале XX-го века после национализации
реформатской школы построили новое здание в 1964-
ом году и в 1980-ом году расширили в новейшими.

Сегодня комплекс зданий может всё меньше и
меньше вместить увеличение школьных детей. Число
учеников со середины века всё растёт и растёт: 1948:
342 ч., 1960: 372 ч., 1970: 453 ч., 1980: 474 ч., 1990: 515
ч., 2000: 575 ч.

В художественном дворце имени Коцан работает
кухня для 500 порций. Персональный состав основной
школы даёт хорошую основу к педагогической работе
с высоким уровнем. В школе полное педагогическое
обеспечение. Педагоги нашей школы одновременно
члены политической жизни нашей деревни, её
депутаты работают в общественных, культурных и
спортивных организациях. В рабочем плане играет
главную роль сохранение традиций. В наших
национальных праздниках школьное общество
показывает прекрасные программы. Раз в году наши
ученики выступают в программе "Представляется
школа".

Проводы зимы - карнавалы - выполняет традиция
"Кисехайташ", который организует самоуправление

учеников кроме "Чибеавато" первоклассников и
"Фесекхадё" восьмиклассников.

Наша школа располагает комплексом
отношений, который будет расширять.

В пределах учебного проекта Европейского Союза
построила школа хорошее отношение с одной школой
в Германии (Зонндернхейм) и с одной испанской
(Барселона).

В Национальном Основном Учебном Плане играет
главную роль обучение иностранных языков (с 2.класса
английский, немецкий) и информатики (с 5.класса).

Наши ученики продолжают учёбу - в первой
очереди в Мишкоце - в средних школах за результатом
на аттестат зрелости.

В соревновании в учёбе, в спорте и в культуре наша
школа добивается больших успехов. Наибольшие
результаты последних годов:

- **Наталья Чапо** народная песня, хорошее
произношение странный финал 1996.

- **Каталин Йедди** - историческое соревнование
странный финал 1996.

- **Андрея Демкович** - атлетика, странный чемпион
1996.

- **Силвия Демкович** - атлетика, странный финал 2.
место 1996.

- **Анита Кадаш** - атлетика, странный чемпион
1998.

- **Нижняя группа** - игровое спортивное
соревнование, странный финал 6. место 2000.

- Наше учреждение получило три раза титул
„Самая результатная школа комитата.“
1994., 1996., 1997.

Вещественные условия обучения гарантирует
местный бюджет, конкурсы, и „Учреждение за Школой
в Онге“ с 1993-его года.

Работу школы помогаем Общество Подателей и
Школьный Стул.

После учёбы в школе могут ученики выбирать из
программ свободного времени.

- в рамках художественного основного обучения:
изобразительное искусство, рояль, свирель, сольфедж,
народный танец, формальный танец, современный танец,
танец - драматичная и медия группа.

- в рамках спорта:
атлетика, игривый спорт, хандболь, футбол,
шахматы.

- в рамках предметов: местная история, хранение.
Окружения, английский, немецкий, школьный хор.

Основные принципы местного Педагогического
Плана с 1998.

Равновесие воспитания и обучения
Шансравенство
Результаториентация
Открытие
Над этими основными принципами работают
сегодня 36 учителей и 16 технических рабочих.

Онга, сентябрь 2000. г

Ласло Рोजа
Директор школы



En la escuela se trabaja 36 pedagogo, 16 personas de techniko.

2000. septiembere

László Rózsa
director

F

L'école primaire Artúr Görgey á Onga

L'école primaire Onga a reçu le nom, Artúr Görgey de l'année scolaire 2000/2001 – cet école est une l'intitution de l'enseignement seul dans la commune.

L'école est chargé d'accomplir les tâches fondamentals, lesquels s'imposent des volontés de la loi et de l'autonomie l'enseignement et l'éducation régulière pour des élèves scolarisables du quartier d'habitation de l'écart á Onga, á Onga-újfalu, á Ócsanálos.

Cet enseignement réalise en classe huit de jour á normal et á différent. Dés le début du XX-ième siècle après l'étatisation des écoles réformés on a installé l'école. Cette constitution a été développée en 1964 et 1980.

Maintenant la construction est capable de moins en moins de contenir les élèves qui sont en plus grand nombre. L'effectif d'élève est en augmentation au milieu du siècle.

1948:342 personnes, 1960:372 personnes, 1970:453 personnes, 1980:474 personnes, 1990:515 personnes, 2000:5757 personnes.

Dans le château Kóczán on peut trouver la cuisine de la garderie, qui assure le repas social et le repas d'enfant avec 500 portions pour toute la commune.

Le personnel enseignant de grande qualité assure le travail pédagogique en haut niveau. L'enseignement se donne par les professeurs spécialisés. Les pédagogues de l'école sont les acteurs actifs de la vie publique dans la commune.

Les représentants sont dans les organisations culturelles, sociales, de sport. Dans le plan de travail l'activité qui garde la tradition, recoit le rôle en élévation. L'école présente les manifestations au niveau qui sont en connexion des fêtes nationales. Un fois par an nos élèves participent á la manifestation culturelle, delaquelle le nom est:

„L'école présente”.

Le carnaval qui dit un dernier adieu á l'hiver est en contact de la tradition folklorique. Ces programmes sont organisé par l'autonomie d'élève réussi ; ainsi „L'initiation du poulet” pour des enfants qui commencent la classe première, en plus le programme des étudiants qui font ses adieux á l'école.

Cet école possède des contacts larges qu'il voudrait développer dans l'avenir.

Dans le domaine de L'Union de l'Europe du projet d'enseignement l'école a établi les contacts avec l'école espagnole et avec l'école allemand. Le programme d'enseignement s'occupe particulièrement de cours des langues étrangères /allemand et anglais, de commence á la classe deuxième/ et de l'information/ de commence á la classe cinquième /

Plus de la moitié de nos élèves continuent des études dans l'école secondaire á Miskolc. Ils se procurent le bac dans ces écoles. L'institut de l'enseignement á Onga produit des succès importants á l'occasion des concours de sport, d'étude, de la culture.

Les résultats des courses saillants des années passées

Natália Csapó: La chanson folklorique, la course de la parole belle, la finale du pays en 1996.

Katalin Jeddi: La course d'étude histoire, la finale du pays en 1996.

Andrea Demkovics: La championne individuelle du pays en 1996.

Szilvia Demkovics: La finale du pays, la place deuxième, l'athlétisme en 1996.

Anita Kádas: La championne individuelle du pays, l'athlétisme en 1998.

Le groupe élémentaire: La course de sport, la finale du pays, la place sixième en 2000.

L'école gagne trois fois /1994,1996,1997/ le titre le plus réussi du club sportif d'étudiant.

La condition technique, objective est assurée par le budget de la commune, par les adjudication et par la „Fondation pour l'école de Onga”. La collectivité de travail des parents et la syndicat élué aide le fonctionnement de l'école.

Aprés l'enseignement dans la matinée les étudiants peuvent choisir les programmes différents par exemple:

Dans les domaines d'enseignement d'art on peut apprendre:

Dans le groupe des beaux arts, du piano, de la flute, de la danse folklorique, de la danse moderne, de la danse formation, de l'art dramatique, de la communication de masse.

Dans les domaines de sport:

L'athlétisme, le sport folatre le football, les échecs, handball

Dans les milieux spécialisés :

l'histoire de la commune, la garde de l'environ, anglais, allemand, la chorale

Dans le Programme de la Pedagogie qui est valable de 1998, il y a des principes fondamentals:

- L'égalité de l'éducation et de l'enseignement
- L'égalité de la chance
- Le travail fructueux
- L'ouverture

Le septembre 2000.

Le directeur László Rózsa

tradičných zvyklostí. Pri oslavach Narodních sviatkov, škola sa predstavuje programmi na vysokej úrovni, pre obecné spoločenstvo. Raz v roku pod názvom "Predstavuje sa škola", celý večer vystupujú žiaci na kultúrnom podujatí. Rozlúčka zo zimou, fašiangové karnevaly, vyhánanie zimy tzv. morella, to všetko patrí k ľudovým tradíciám, ktorá dopĺňa dobre fungujúcu žiacku samosprávu, ktorá pripravuje pre prvákov pod názvom "Povýšenie kuriatok" a pre ôsmakov "Opustenie hniezda" zábavný program. Škola v Onge má široké spojenie, ktoré v budúcnosti chce rozširovať. V kruhu Európskej Únie v vyučovacom projekte si vybuodovala bratský styk s nemeckou (Sonnedernheim) a španielskou (Barcelona) školou. V národnom základnom vyučovacom programe sa vybuodoval miestny vyučovací program, ktorý kladie zvýšenú pozornosť na štúdium cudzích jazykov. (od 2. ročníka anglický a nemecký jazyk) a od (5. ročníka počítačacia technika, informatika).

Väčšia polovica žiakov, pokračuje na štúdiu stredných maturitných, odborných školách v prvom rade v Miškolci.

Škola sa môže pochváliť s vysokými úspechmi žiakov, ktoré získali pri športových a kultúrnych súťažiach.

V posledných rokoch najlepšie vynikajúce výsledky zo súťaží:

Csapó Natália, ľudová pieseň, pekná výslovnosť, krajská súťaž 1996

Jeddi Katalin, dejepis krajská súťaž 1996
Demkovics Andrea, individualná krajská majsterka, atletika 1996

Demkovics Szilvia, krajská súťaž, 2. miesto atletika 1996

Kádas Anita, individualná krajská majsterka, atletika 1998

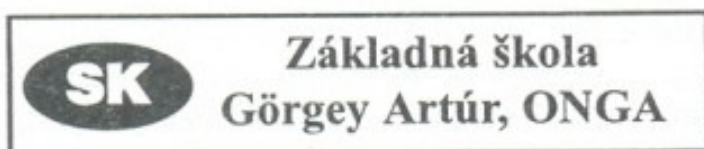
Skupina nižších ročníkov: krajská športová súťaž v hraní 6. miesto, 2000.

Inštitúcia v troch prípadoch (1994, 1996, 1997) získala najlepšie výsledky v žiackych športových kruhoch.

K vyučovacím predmetom a technickým, zariadeniam pre miestny rozpočet pomáha a zabezpečuje fond pre školu v Onge.

Školskú činnosť vypomáha rodičovské volebné združenie a školská stolička (skupina).

Po dopoludňajšom vyučovaní, vo voľnom čase žiaci si môžu vybrať zo širokého kultúrneho



Základná škola v Onge v školskom roku 2000/2001 ako Görgey Artúr základná škola je jediná v obci ako základná vyučovacia inštitúcia.

Spĺňa základné úlohy, ktoré vyplývajú zo zákona samosprávy Onga, Ongaújfalua a Ócsanálos. Z okolitých obcí žiaci povinnej školskej dochádzky navštevujú denne osemročné vyučovanie, normálne aj vynimočné štúdium. Na začiatku XX. storočia bola kalvínska cirkevná škola. Po znarodnení sa vystavala školská budova v roku 1964. A v roku 1980 sa znovu rozšírovala. Dnes, školská dvojbudova čím menej je schopná prijať rastúci počet žiakov. Od polovice storočia počet žiakov stále narastá: 1948:342 osôb, 1960:372 osôb, 1970:453 osôb, 1980:474 osôb, 1990:515 osôb, 2000:575 osôb.

V Kóczán kaštieli, ktorá je zároveň umelecká pamiatka, sú vytvorené socialné podmienky pre družinu, ktorá poskytuje 500 dávok obedov pre detí. Osobné zloženie základnej školy poskytuje podmienky, na vysokej úrovni pre pedagogickú prácu. V plnom počte je obsadený učiteľský odborný zbor. Školskí učitelia pre obecnú spoločnosť sa aktívne zapájajú pri športových a kultúrnych podujatiach. V školskom ročnom programe sa zvyrazňuje dôraz pri dodržiavaní

Fotók jegyzéke

1. Tanítási óra az iskolában
2. Udvari sorakozó
3. Tanulók a Miskolci Egyetem számítástechnikai kiállításán
4. Tanár csapat a tanár-diák sportmérkőzések előtt
5. Nyolcadikosok visegrádi tanulmányi kiránduláson
6. Ebéd a napköziben
7. A Hernád Kupán győztes ongai iskolások csapata
8. Ballagási ünnepély
9. Március 15-ei ünnepség
10. Kiszehajtás
11. Anyák napi műsor
12. Bemutatkozik az iskola rendezvénye
13. Iskolai formációs táncosok a Falunapon
14. Farsang
- 15-16. Diákönkormányzati hét rendezvényei

Borítón: az ongai Görgey Artúr
Általános Iskola épületei

Photos:

1. A teaching class in the school
 2. Living up in the yard
 3. Students at a computer exhibition at the University of Miskolc
 4. Group of teachers before the student - teachers matches
 5. Eight class students on an excursion in Visegrád
 6. Dinner
 7. The winner students in Onga at Hernád Cup
 8. School leaving ceremony
 9. The celebration of March 15th
 10. Winter chasing celebration
 11. Mother's day
 12. The school - introduce itself
 13. School form dancers on the Day of the village
 14. Winter carnival
 - 15-16. Programmes on the students' self-government week
- On the jacket of the book you can see the building of the Arthur Görgey Primary School.

Anhang der Fotos:

1. Unterricht in der Schule
 2. Die Schüler stellen sich auf dem Schulhof an.
 3. Schüler in der Ausstellung für Informatik der Miskolczer Universität
 4. Das Team der Lehrer vor den Lehrer-Schüler Sportspielen
 5. Achtklässler auf der Studienreise in Visegrád
 6. Mittagessen in der Mensa
 7. Die beste Mannschaft des Sportwettbewerbs "Hernád Kupa"
 8. Abschied von der Schule
 9. Unser Nationalfest: der 15. März
 10. Wintervertreibungsfest (kiszehajtás)
 11. Muttertag
 12. Unsere Schule stellt sich vor
 13. Formationstänzer der Schule auf dem Dorftag
 14. Fasching
 - 15-16. Die Vorstellungen der Schülerelbstverwaltungswoche
- Auf dem Buchumschlag: die Gebäude der Grundschule Görgey Artúr in Onga

La lista de los fotos

1. Una hora en la escuela
2. Alinear el el patio
3. Los alumnos en una exposicion en la universidad
4. El grupo de los profesores antes de un partido de futbol contra los alumnos
5. Alumnos en una excursion
6. Almuerzo en la guarderia infantil
7. El grupo Ganador de los alumnos de futbol
8. La fiesta despedida
9. Fiesta del marzo 15.
10. "Kiszehajtás"
11. El dia de madre
12. Presentamos la escuela
13. Baile en el dia de la comunidad
14. Carnaval
- 15-16. Fiestas de los alumnos

El la primera pagina: los edificios de Artúr Görgey escuela primaria.

Le catalogue des photos

1. La classe dans l'école
2. L'alignement dans la cour
3. Les élèves á l'exposition d'information á l'Université á Miskolc
4. Le groupe des professeurs avant le match professeur-élève
5. La classe huitième dans l'excursion á Visegrád
6. Le déjeuner dans la garderie d'enfant
7. Le groupe victorieux á la course Hernád La fête d'adieu
8. La tradition folklorique
9. La fête de 15. mars
10. L'adieu á l'hiver
11. La fête de la mère
12. La manifestation de l'école
13. La danse formation au Jour de la commune
14. Le carnaval
- 15-16. Les programmes de l'autonomie d'élève

Sur la jaquette sont les bâtiments de l'école primaire Artúr Görgey

Zoznam fotografií:

1. Vyučovacia hodina v škole.
 2. Nástup na dvore.
 3. Žiaci na výstave vypočtovej techniky na univerzite v Miškolci.
 4. Skupina učiteľov pred športovým zápasom učiteľ-žiak.
 5. Osmáci na štúdijnom výlete v Visegráde.
 6. Obed v družine.
 7. Víťazná skupina žiakov z Ongy z pohárového stretnutia "Hernád".
 8. Rozlúčková slávnosť.
 9. Oslava z 15. marca.
 10. Vyhaňanie zimy tzv. morella.
 11. Program "Deň matiek".
 12. Ukážka z vystupu "Predstaví sa škola".
 13. Školskí tanečníci na oslave "Deň obce".
 14. Fašiangy.
 - 15-16. Ukážky z týždňa Žiackej samosprávy.
- Na obále: Stavby Základnej školy Görgey Artúr v Onge.

Список фотографий

1. Учебный урок в школе
2. Линейка во дворе
3. Ученики на выставке информатики Университета Мишколце
4. Учительная команда перед учитель-ученик матчам
5. Восемиклассники на учебной экскурсии в Эстергоме
6. Обед в подлённой дня
7. Победившая команда онгайских школьников на „кубке Хернал"

8. Торжественная церемония „последнего звонка"
 9. Праздник 15-ого марта наш национальный праздник
 10. Кисехайташ
 11. День матерей
 12. Показывается школа
 13. Форматский танец днём Деревни
 14. Карнавал
 - 15-16. Программы недели самоуправления учеников
- На суперблокке: Здания Общей Школы имени Артура Тёрген



A kiadvány megjelenését támogatta: Tempus Közalapítvány Socrates Program Comenius 1. Projektje
Kiadja: Görgey Artúr Általános Iskola Magyarország 3562 Onga, Görgey út 2. Tel.: 36-46-464-260
Felelős kiadó: Rózsa László igazgató Fotók: Ongai Kulturális Egyesület
Köszönet a fordításban segítőeknek!